

## PROTOKÓŁ Nr XXXVIII/13

z obrad trzydziestej ósmej sesji Rady Miejskiej Cieszyna VI kadencji, która odbyła się w dniu 19 grudnia 2013 r. w sali sesyjnej Ratusza w Cieszynie. Sesję otworzył i prowadził Przewodniczący Rady Miejskiej p. Bolesław Zemła. Sesja rozpoczęła się o godz.15<sup>00</sup>, a zakończyła o godz. 19<sup>35</sup>.

Obecni: wg załączonej listy obecności.

### Porządek obrad:

1. Otwarcie sesji i stwierdzenie jej prawomocności.
2. Przyjęcie wniosków do porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.
4. Wystąpienia zaproszonych gości.
5. Rozpatrzenie wniosku w sprawie budowy pieszej kładki w miejscu dawnego mostu saperskiego.
6. Podjęcie uchwał w sprawie:
  - 6.1. zatwierdzenia taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę,
  - 6.2. ustalenia wykazu wydatków, które nie wygasają z upływem 2013 roku i ich planu finansowego,
  - 6.3. uchwalenia budżetu Miasta Cieszyna na 2014 rok,
  - 6.4. uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2014 – 2025,
  - 6.5. nagród i wyróżnień za osiągnięte wyniki sportowe oraz za osiągnięcia w działalności sportowej,
  - 6.6. zmiany budżetu Miasta na 2013 rok,
  - 6.7. zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2013 – 2025,
  - 6.8. uchwalenia planu pracy Komisji Rewizyjnej na I półrocze 2014 roku,
  - 6.9. uchwalenia planu pracy Rady Miejskiej na I półrocze 2014 roku,
  - 6.10. ustalenia trybu realizacji zadań inwestycyjnych w Gminie Cieszyn,
  - 6.11. skargi Pana Jana Kuliga,
  - 6.12. skargi Państwa Janiny i Jerzego Liwarowskich,
  - 6.13. upoważnienia Kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej dotyczących zryczałtowanego dodatku energetycznego, o których mowa w ustawie z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (tekst jedn. Dz. U. z 2012 r., poz. 1059 z późn. zm.).
7. Sprawozdanie z działalności Burmistrza Miasta w okresie między sesjami Rady.
8. Interpelacje, wnioski i zapytania oraz odpowiedzi na interpelacje, wnioski i zapytania radnych.
9. Wnioski Komisji Rady oraz Klubów Radnych.
10. Oświadczenia i sprawy różne.
11. Zamknięcie sesji.

x      x      x

### **Przebieg obrad**

## Ad 1.

Trzydziestą ósmą sesję Rady Miejskiej Cieszyna otworzył i prowadził Przewodniczący Rady, Pan Bolesław Zemła.

Na podstawie listy obecności stwierdził prawomocność obrad. W sesji uczestniczyło 19 radnych.

Przewodniczący Rady przywitał p. Panią Aleksandrę Trybuś Posłankę na Sejm RP, p. Karola Cieślara architekta, Burmistrza Miasta Cieszyna p. Mieczysława Szczurka, I Z-cę Burmistrza Miasta p. Jana Matuszka, II Z-cę Burmistrza Miasta p. Adama Swakonia, Sekretarza Miasta p. Stanisława Kaweckiego, dyrektorów miejskich jednostek organizacyjnych, naczelników Wydziałów Urzędu Miejskiego, przedstawicieli prasy lokalnej oraz publiczność.

## Ad 2.

Bolesław Zemła – zapytał o uwagi do zaproponowanego porządku obrad.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek – wniósł o uzupełnienie porządku obrad o projekt uchwały w sprawie upoważnienia Kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej dotyczących zryczałtowanego dodatku energetycznego, o których mowa w ustawie z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (tekst jedn. Dz. U. z 2012 r., poz. 1059 z późn. zm.).

Bolesław Zemła – przedstawił wniosek radnych Marty Kawulok, Krzysztofa Kasztury i Kazimierza Kabiesza o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody na współdziałanie z samorządem Czeskiego Cieszyna w celu realizacji projektu „Most Europejski”.

Następnie kolejno poddał pod głosowanie zgłoszone wyżej wnioski o uzupełnienie porządku obrad.

Za uzupełnieniem porządku obrad o projekt uchwały w sprawie upoważnienia Kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej dotyczących zryczałtowanego dodatku energetycznego, o których mowa w ustawie z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (tekst jedn. Dz. U. z 2012 r., poz. 1059 z późn. zm.) głosowało 17 radnych, 2 radnych wstrzymało się od głosu.

Bolesław Zemła – stwierdził, iż wniosek został przez Radę przyjęty. Projekt uchwały w porządku obrad otrzyma nr 6.13.

Za uzupełnieniem porządku obrad o projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na współdziałanie z samorządem Czeskiego Cieszyna w celu realizacji projektu „Most Europejski” głosowało 10 radnych, 6 radnych było przeciw, a 3 radnych wstrzymało się od głosu.

Bolesław Zemła – stwierdził, iż wniosek nie został przez Radę przyjęty ponieważ nie otrzymał wymaganej – bezwzględnej - większości głosów.

### Ad 3.

Bolesław Zemła - zapytał o uwagi do protokołu z sesji, która odbyła się w dniu 28 listopada 2013 roku.

Uwag do protokołu nie zgłoszono.

### Ad 4.

Pani Aleksandra Trybuś, Posłanka na Sejm RP złożyła radnym Rady Miejskiej, Burmistrzowi Miasta oraz wszystkim obecnym życzenia z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku 2014.

### Ad 5.

Bolesław Zemła – otwierając dyskusję w sprawie budowy pieszej kładki w miejscu dawnego mostu saperskiego poinformował, że wniosek o ponowną dyskusję w tej sprawie złożyli radni Kazimierz Kabiesz i Krzysztof Kasztura. Przypomniawszy, że na sesji w dniu 28 listopada br. radni w głosowaniu podjęli decyzję o nie przystępowaniu do budowy w/w kładki, nie mniej pojawiły się argumenty, aby jeszcze raz przedyskutować tę kwestię.

Następnie oddał głos p. Karolowi Cieślarrowi, architektowi z Czeskiego Cieszyna.

Karol Cieślár – odnosząc się do koncepcji budowy kładki na rzece Olzie powiedział, że przede wszystkim ma na uwadze jakość proponowanej inwestycji. Zakładane 4 mln zł na realizację kładki jego zdaniem będzie niewystarczające, a w obecnej chwili budowa kładki nie jest priorytetem ani jednego, ani drugiego miasta.

Kładka powinna być zaprojektowana przez wybitnych architektów, wyłonionych w drodze konkursu, po to, aby miasta Cieszyn i Czeski Cieszyn miały się czym pochwalić. Kładka powinna być prawdziwą atrakcją turystyczną i architektoniczną.

Przedstawił Radzie koncepcję Vlado Milunica, światowej klasy czeskiego architekta, taniej wiszącej kładki, wykonanej z drewna i stali, wpisującej się w krajobraz obu brzegów Olzy.

Bolesław Zemła – udzielił głosu p. arch. Agnieszce Tarczyńskiej – Romanowskiej oraz p. arch. Czesławowi Mendrek, którzy na zaproszenie Burmistrza przedstawili autorski projekt kładki na rzece Olzie.

I Z-ca Burmistrza Miasta Jan Matuszek – przypomniał, że wspólne projekty Cieszyna i Czeskiego Cieszyna zakładały budowę 3 mostów; kolejowego, sportowego i kładki dla pieszych, co zostało zawarte w ramowej umowie o współpracy oraz w trzech mniejszych umowach, na oddzielne projekty. We wszystkich umowach jako źródło finansowania są wpisane środki unijne.

Alicja Wlach – opowiedziała się za propozycją p. K. Cieślara, czyli wyłonienie projektu kładki w drodze konkursu.

Andrzej Łukasiak – jego zdaniem, Rada przed podjęciem decyzji powinna mieć więcej koncepcji do wyboru.

I Z-ca Burmistrza Miasta Jan Matuszek – przypomniał, że projekty wyłonione w otwartym konkursie nie mogą być dofinansowywane, a termin złożenia wniosku na dofinansowanie kładki upływa z dniem 31 stycznia 2014 roku.

Adam Wójtowicz – zabierając głos przypomniał, iż Rada Miejska miesiąc temu podjęła decyzję o nie przystępowaniu do tego projektu.

Kazimierz Kabiesz – w imieniu wnioskodawców powiedział, że radni złożyli wniosek o ponowną dyskusję ponieważ miesiąc temu Rada miała za mało informacji. Dzisiaj została przedstawiona wizualizacja projektu oraz dodatkowe informacje i dlatego Rada jeszcze raz powinna przegłosować kwestię realizacji kładki dla pieszych na rzece Olzie. Zawniósł o przegłosowanie stanowiska Rady.

Andrzej Łukasiak – poprosił o przejście do następnego punktu porządku obrad ponieważ na poprzedniej sesji Rada już zajęła stanowisko w sprawie budowy kładki dla pieszych.

Piotr Tomica – stwierdził, iż jego zdaniem budowa kładki to inwestycja nie na czasie, a Rada już raz w tej sprawie zagłosowała. Dodał, że nie spotkał się wśród mieszkańców Cieszyna z ani jednym głosem za budową kładki.

Kazimierz Kawulok – przedstawił swoje stanowisko za budową kładki dodając, że zdania mieszkańców są w tej sprawie podzielone, a Rada jest organem, który podejmuje decyzje w imieniu mieszkańców.

Władysław Macura – przychylił się do głosów przeciwko podejmowaniu nowej decyzji w sprawie budowy kładki.

Eugeniusz Raabe – złożył wniosek o zamknięcie dyskusji i przejście do kolejnego punktu porządku obrad.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek – poprosił o udzielenie głosu Naczelnikowi Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta p. Arkadiuszowi Skowrońskiemu.

Arkadiusz Skowroński – poinformował Radę, że w ramach projektu „Rewitalizacja Cieszyńskiej Wenecji” będą realizowane ścieżki rowerowe, projekt kładki byłby niejako wpięciem do tego, co w efekcie stworzyłoby kolejny obszar rekreacyjny, podobny jak przy Moście Sportowym. Dodał, że zaprezentowana dzisiaj koncepcja jest podstawą do wyłonienia wykonawcy.

Eugeniusz Raabe – powtórzył wniosek o zamknięcie dyskusji.

Bolesław Zemła – poddał w/w wniosek pod głosowanie.

Za wnioskiem głosowało 15 radnych, 3 radnych głosowało przeciw, 1 radny wstrzymał się od głosu.

Bolesław Zemła – zamknął dyskusję w sprawie budowy pieszej kładki w miejscu dawnego mostu saperskiego.

Ad 6.1.

Bolesław Zemła – przedstawił projekt uchwały w sprawie zatwierdzenia taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę.

Poprosił komisje o opinię do projektu uchwały.

Maria Liwczak – Komisja Rozwoju, Gospodarki i Finansów pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Kazimierz Kabiesz – Komisja Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Eugeniusz Raabe – Komisja Oświaty, Kultury i Sportu zapoznała się z projektem uchwały.

Adam Wójtowicz – Komisja Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Janina Cichomska – Komisja Zdrowia, Opieki Społecznej i Patologii Społecznej zapoznała się z projektem uchwały.

Rada nie podjęła dyskusji nad projektem uchwały.

Bolesław Zemła – poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Uchwałę w sprawie zatwierdzenia taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę Rada podjęła 16 głosami za, przy 3 głosach wstrzymujących się.

Ad 6.2.

Bolesław Zemła – przedstawił projekt II uchwały w sprawie ustalenia wykazu wydatków, które nie wygasają z upływem 2013 roku i ich planu finansowego.  
Poprosił komisje o opinię do w/w projektu uchwały.

Maria Liwczak – Komisja Rozwoju, Gospodarki i Finansów pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Kazimierz Kabiesz – Komisja Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska przyjęła projekt uchwały do wiadomości.

Eugeniusz Raabe – Komisja Oświaty, Kultury i Sportu zapoznała się z projektem uchwały.

Adam Wójtowicz – Komisja Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków przyjęła projekt uchwały do wiadomości.

Janina Cichomska – Komisja Zdrowia, Opieki Społecznej i Patologii Społecznej zapoznała się z projektem uchwały.

I Zastępca Burmistrza Miasta Jan Matuszek – omówił uzasadnienie do projektu II uchwały.

Po ostatecznym rozliczeniu wyjazdu do Niemiec zrealizowanego w ramach programu „Uczę się przez całe życie” Comenius, pozostała nie wykorzystana kwota 328,71 zł. Zgodnie z zasadami programu kwotę powyższą należy przeznaczyć na kontynuację w/w zadania. W związku z tym proponuje się zwiększenie wydatków niewygasających do kwoty 16.328,71 zł.

Z uwagi na złożenie przez wykonawcę faktury umożliwiającej jeszcze w roku bieżącym wydatkowanie środków w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”, proponuje się zmniejszyć kwotę wydatków niewygasających o 714.099,90 zł. Ustalona kwota wydatków niewygasających zostanie na poziomie 1.516.703,83 zł.

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na realizację zadania obejmującego druk, wykonanie i dostawę materiałów promocyjnych miasta zostało rozstrzygnięte w grudniu br. Umowa z wyłonionym wykonawcą przewiduje zakończenie wszystkich prac objętych zamówieniem do 30.06.2014 r. W związku z tym proponuje się ujęcie w wykazie wydatków niewygasających przeznaczonej na powyższy cel kwoty 68.074,90zł.

Ponadto wnosi się o zmianę wskazanego w wykazie wydatków niewygasających terminu zrealizowania zadań z dnia 15.06.2014, ponieważ jest to niedziela, na dzień 16.06.2014 r.

Bolesław Zemła – poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Uchwałę w sprawie ustalenia wykazu wydatków, które nie wygasają z upływem 2013 roku i ich planu finansowego Rada podjęła 16 głosami za, przy 2 głosach wstrzymujących się.

Ad 6.3.

Bolesław Zemła – przedstawił projekt II uchwały w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Cieszyna na 2014 rok.

Maria Liwczak – w imieniu Komisji Rozwoju, Gospodarki i Finansów przedstawiła pozytywną opinię do projektu.

Opinia ta stanowi załącznik do protokołu z sesji.

Następnie zapoznała zebranych z pozytywną opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej w Katowicach o przedłożonym przez Burmistrza Miasta Cieszyna projekcie uchwały budżetowej na 2014 rok wraz z uzasadnieniem i materiałami informacyjnymi - z uwagami zawartymi w uzasadnieniu do opinii, jak również pozytywną opinią RIO o możliwości sfinansowania deficytu w kwocie 27.913.157,64 zł przedstawionego w projekcie uchwały budżetowej Miasta Cieszyna na 2014 rok.

Kazimierz Kabiesz – Komisja Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Eugeniusz Raabe – Komisja Oświaty, Kultury i Sportu pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Adam Wójtowicz – Komisja Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Janina Cichomska – Komisja Zdrowia, Opieki Społecznej i Patologii Społecznej pozytywnie zaopiniowała uchwały.

Halina Bocheńska – zapytała, czy jest przewidywana analiza w obszarze dochodów i wydatków związanych z gospodarowaniem odpadami komunalnymi.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek – odpowiedział, że przeprowadzenie takiej analizy planuje się po wpłacie II raty opłaty za odbiór odpadów.

Krzysztof Herok – odnosząc się do projektu budżetu Miasta na 2014 rok zauważył, że deficyt w 2014 roku wyniesie 27 mln zł, czyli o 10 mln więcej niż w roku obecnym. Założenia budżetowe idą w stronę generowania kolejnych kosztów, zapytał, czy w budżecie jest jakaś wizja inwestycyjna oraz dlaczego Rady nie poinformowano o zbyciu akcji Energetyki Cieszyńskiej oraz, czy podjęto jakieś decyzje w sprawie punktu konsultacyjnego dla przedsiębiorców.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek – odpowiedział, że Miasto nie tworzy miejsc pracy, tworzą je przedsiębiorcy. Dla rozwoju przedsiębiorczości Miasto natomiast założyło w Studium tereny inwestycyjne. Na punkt konsultacyjny dla przedsiębiorców w budżecie 2014 roku zaplanowano 20 tys. zł.

Adam Wójtowicz – nawiązując do wypowiedzi Burmistrza Miasta powiedział, że to miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego stwarzają możliwości dla inwestorów oraz uzbrojenie terenów, a nie Studium.

Czesław Banot – stwierdził, że Miasta nie stać na budowę za 16,5 mln zł stadionu sportowego przy Al. J. Łyska, a zadanie to zostało wpisane do WPF na lata 2014 – 2025. Następnie zapytał dlaczego nie zaplanowano budowy elektrowni fotowoltaicznej.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek – odpowiedział, że w budżecie Miasta na 2014 rok nie ma środków na budowę stadionu. Odnośnie budowy elektrowni odpowiedział, że do Miasta nie wpłynęła oficjalna oferta w tej sprawie.

Bolesław Zemła – poddał projekt II uchwały pod głosowanie.

Uchwałę w sprawie uchwalenia budżetu Miasta Cieszyna na 2014 rok rada podjęła 14 głosami za, przy 3 głosach przeciw i 2 głosach wstrzymujących się.

Ad 6.4.

Bolesław Zemła – przedstawił projekt III uchwały w sprawie uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2014 – 2025.

Burmistrz Miasta – przedstawił uzasadnienie autopoprawki do projektu WPF na lata 2014 - 2025.

W celu dostosowania zapisów Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2014 – 2025 do projektu uchwały w sprawie uchwalenia budżetu miasta Cieszyna na rok 2014 konieczne jest wprowadzenie do powyższej prognozy zmian.

W zakresie dochodów zwiększono dochody bieżące o kwotę 200,00 zł, tj. o dotację ze Starostwa Powiatowego na prowadzenie biblioteki powiatowej oraz zmniejszono dochody majątkowe budżetu Miasta o kwotę 1.815.000,00 zł, tj. o dotację zaplanowaną na realizację projektu „Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Cieszynie.

W zakresie wydatków bieżących zwiększono wydatki o kwotę 23.200,00 zł (w tym 20.000,00 zł z przeznaczeniem na dotacje celowe na prace konserwatorskie, restauratorskie i roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków, znajdujących się na terenie Cieszyna, 200,00 zł na dotację dla Biblioteki Miejskiej na prowadzenie biblioteki powiatowej,

3.000,00 zł na rezerwę celową związaną z realizacją zadań własnych z zakresu zarządzania kryzysowego) oraz zmniejszono wydatki bieżące o kwotę 40.000,00 zł (dopłata do spółki z o.o. Zakład Gospodarki Komunalnej). W zakresie wydatków majątkowych zwiększono wydatki majątkowe o kwotę 40.000,00 zł z przeznaczeniem na „Modernizację instalacji solarnej w Szkole Podstawowej Nr 4 w Cieszynie” oraz zmniejszono wydatki majątkowe o kwotę 2.000.000,00 zł, poprzez wykreślenie zadania inwestycyjnego pn. „Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Cieszynie”.

W „Wykazie przedsięwzięć do wieloletniej prognozy finansowej” w ramach wydatków na programy, projekty lub zadania związane z programami realizowanymi z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych w wydatkach majątkowych wykreślono zadanie „Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Cieszynie”.

Dodatkowo mając na uwadze sugestię Regionalnej Izby Obrachunkowej, iż w zakresie upoważnienia do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy wymagane jest określenie kwoty limitu zobowiązań, do którego udziela się upoważnienia, § 2 ust. 2 otrzymuje brzmienie: „Upoważnić Burmistrza Miasta do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, w wyniku których realizacja zadań w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania jednostki i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy do kwoty 250.000.000,00 zł”.

Bolesław Zemła – poprosił komisje o opinię do projektu uchwały.

Maria Liwczak – Komisja Rozwoju, Gospodarki i Finansów pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Kazimierz Kabiesz – Komisja Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Eugeniusz Raabe – Komisja Oświaty, Kultury i Sportu pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Adam Wójtowicz – Komisja Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Janina Cichomska – Komisja Zdrowia, Opieki Społecznej i Patologii Społecznej pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Krzysztof Herok – zapytał o upoważnienie Burmistrza Miasta do zaciągania zobowiązań z tytułu umów do kwoty 250 mln zł.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek – odpowiedział, że zapis ten wynika z opinii RIO. 250 mln zł to łączna kwota obejmująca cały okres WPF.

Maria Liwczak - odczytała uchwałę RIO w sprawie opinii do WPF przedłożonej przez Burmistrza Miasta Cieszyna, gdzie brak w/w zapisu został wykazany jako uchybienie. Izba zwróciła uwagę, że w zakresie upoważnienia do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna do zapewnienia



ciągłości działania jednostki i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy nie określono kwoty do której udziela się upoważnienia Burmistrzowi Miasta.

Bolesław Zemła – poddał projekt III uchwały pod głosowanie.

Uchwałą w sprawie uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2014 - 2025 Rada podjęła 13 głosami za, przy 3 głosach przeciw i 3 głosach wstrzymujących się.

Ad 6.5.

Bolesław Zemła – przedstawił projekt uchwały w sprawie nagród i wyróżnień za osiągnięte wyniki sportowe oraz za osiągnięcia w działalności sportowej.

Anna Jurczyk radca prawny – zwróciła uwagę na niewłaściwe użycie w projekcie uchwały wyrażenia „pozbywania” zamiast „pozbawiania”.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek – zgłosił w trybie autopoprawki zamianę wyrażenia „pozbywania” na „pozbawiania”.

Bolesław Zemła – poprosił komisje o opinię do projektu uchwały.

Eugeniusz Raabe – przedstawił pozytywną opinię Komisji Oświaty, Kultury i Sportu do projektu uchwały dodając, że Komisja zgłosiła 4 wnioski i wszystkie one zostały uwzględnione w projekcie II.

Maria Liwczak – Komisja Rozwoju, Gospodarki i Finansów pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Kazimierz Kabiesz – Komisja Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska przyjęła projekt uchwały do wiadomości.

Adam Wójtowicz – Komisja Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków zapoznała się z projektem uchwały.

Janina Cichomska – Komisja Zdrowia, Opieki Społecznej i Patologii Społecznej zapoznała się z projektem uchwały.

Zabierając głos w imieniu własnym zasugerowała, czy nie należałoby w regulaminie pkt 3 doprecyzować grupy co najmniej 5 osób dodając np. ”mieszkańców”.

I Z-ca Burmistrza Miasta Jan Matuszek – odpowiedział, że świadomie nie sprecyzowano o jaką grupę chodzi bo może to być np. 5 działaczy sportowych.

Bolesław Zemła – poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Uchwałą w sprawie nagród i wyróżnień za osiągnięte wyniki sportowe oraz za osiągnięcia w działalności sportowej Rada podjęła 17 głosami za, przy 1 głosie wstrzymującym się.

Ad 6.6.

Bolesław Zemła – przedstawił projekt II uchwały w sprawie zmiany budżetu Miasta na 2013 rok.

Maria Liwczak – Komisja Rozwoju, Gospodarki i Finansów pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Kazimierz Kabiesz – Komisja Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska przyjęła projekt uchwały do wiadomości.

Eugeniusz Raabe – Komisja Oświaty, Kultury i Sportu przyjęła projekt uchwały do wiadomości.

Adam Wójtowicz – Komisja Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Janina Cichomska – Komisja Zdrowia, Opieki Społecznej i Patologii Społecznej pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Adam Wójtowicz – zapytał jak zostanie wydatkowana kwota zwiększenia dochodów w przedszkolach.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek – odpowiedział, że kwota ta zmniejszy deficyt bieżącego roku.

Bolesław Zemła – poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Uchwałę w sprawie zmiany budżetu Miasta na rok 2013 Rada podjęła 16 głosami za, przy 1 głosie wstrzymującym się.

Ad 6.7.

Bolesław Zemła – przedstawił projekt uchwały w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2013 – 2025.

Maria Liwczak – przedstawiła pozytywną opinię Komisji Rozwoju, Gospodarki i Finansów do projektu uchwały.

Czesław Banot – zapytał skąd się wzięła różnica w kosztach inwestycji - stadion sportowy. Do tej pory była mowa o 16.650 tys. zł, a obecnie w WPF jest kwota 16.882 tys. zł.

Skarbnik Miasta Alicja Dąbrowska – odpowiedziała, że w projekcie budżetu dokonano już wnikliwych analiz przyszłych wydatków i stwierdzono, że w/w kwota jest kwotą właściwą.

Bolesław Zemła – poddał projekt II uchwały pod głosowanie.

Uchwałę w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2013 – 2014 Rada podjęła 17 głosami za, przy 1 głosie wstrzymującym się.

#### Ad 6.8.

Bolesław Zemła – przedstawił projekt uchwały w sprawie planu pracy Komisji Rewizyjnej na I półrocze 2013 roku.

Krzysztof Herok – wniósł o uzupełnienie planu pracy Komisji o kontrolę modernizacji targowiska spożywczego przy ul. Sarkandra w Cieszynie. Dodał, że toczy się postępowanie o odzyskanie terenu prywatnego, na którym usytuowane jest targowisko.

Eugeniusz Raabe – wniósł o uzupełnienie planu pracy Komisji o kontrolę przydzielania i rozliczania małych grantów przyznanych przez Burmistrza Miasta w roku 2013.

Bolesław Zemła – poddał w/w wnioski kolejno pod głosowanie.

Za wnioskiem radnego Krzysztofa Heroka głosowało 16 radnych, 3 radnych wstrzymało się od głosu.

Za wnioskiem radnego Eugeniusza Raabe głosowało 11 radnych, 5 radnych wstrzymało się od głosu.

Bolesław Zemła – stwierdził, że zgłoszone wnioski zostały przyjęte i zgodnie z sugestią radnych kontrola modernizacji targowiska zostanie ujęta w miesiącu lutym, natomiast kontrola przydzielania grantów w miesiącu kwietniu.  
Następnie uzupełniony plan pracy poddał pod głosowanie.

Uchwałę w sprawie planu pracy Komisji Rewizyjnej na I półrocze 2014 roku Rada podjęła jednogłośnie, 19 głosami za.

#### Ad 6.9.

Bolesław Zemła – przedstawił projekt uchwały w sprawie przyjęcia planu pracy Rady Miejskiej na I półrocze 2014 roku.

Janina Cichomska – wniosła o przeniesienie z marca na luty następujących tematów:

1. Sprawozdanie z realizacji Gminnego Programu Ochrony Zdrowia Psychicznego Miasta Cieszyna na lata 2012 – 2015.
2. Sprawozdanie z realizacji Gminnego Programu Wspierania Rodziny Miasta Cieszyna na lata 2013 -2015 w roku 2013 wraz z informacją o potrzebach związanych z realizacją tych zadań.
3. Informacja o stanie bezpieczeństwa i porządku publicznego w Cieszynie za 2013 rok,
4. Sprawozdanie z realizacji w 2013 roku Gminnego Programu Poprawy Bezpieczeństwa - „Bezpieczny Cieszyn” na lata 2010 – 2015.

Alicja Wlach – zaproponowała ujęcie w planie pracy następujących tematów:

- miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Miasta Cieszyna obejmujący teren położony w rejonie ulic Hajduka i Bobreckiej – w maju,
- ocena aktualności miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego wraz ze sprawozdaniem na temat stopnia realizacji prac dotyczących projektów planów

zagospodarowania przestrzennego oraz wniosków złożonych do Burmistrza Miasta o zmianę obowiązujących planów lub o ich sporządzenie dla obszarów nimi nie objętych – w kwietniu.

Adam Wójtowicz – zaproponował na miesiąc czerwiec sprawozdanie z realizacji gospodarki odpadami w mieście.

Halina Bocheńska – również na czerwiec zaproponowała temat: informacja na temat naboru dzieci do przedszkoli publicznych w mieście.

Janina Cichomska – zaproponowała na luty podjęcie uchwały w sprawie procedury budżetu partycypacyjnego.

Bolesław Zemła – poddał pod głosowanie włożone wyżej propozycje.

Za wnioskiem radnej J. Cichomskiej o przeniesienie 4 tematów z marca na luty głosowało 19 radnych.

Za wnioskiem radnej Alicja Wlach o wprowadzenie w kwietniu oceny aktualności miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego głosowało 17 radnych, 1 radnych wstrzymał się do głosu.

Za wnioskiem radnej Alicji Wlach o wprowadzenie w maju miejscowego planu dla terenów położonych w rejonie ulicy Bobreckiej i Hajduka głosowało 19 radnych.

Za wnioskiem radnej J. Cichomskiej w sprawie budżetu partycypacyjnego głosowało 19 radnych.

Za wnioskiem Wiceprzewodniczącej H. Bocheńskiej o wprowadzenie w czerwcu informacji o naborze dzieci do przedszkoli głosowało 19 radnych.

Za wnioskiem radnego A. Wójtowicza o wprowadzenie w czerwcu sprawozdania z realizacji gospodarki odpadami w mieście głosowało 18 radnych, 1 radny wstrzymał się od głosu.

Bolesław Zemła – stwierdził, iż wszystkie zgłoszone wnioski zostały przez Radę przyjęte, a następnie poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Uchwałę w sprawie uchwalenia planu pracy Rady Miejskiej na I półrocze 2014 roku Rada podjęła jednogłośnie, 19 głosami za.

Ad 6.10.

Bolesław Zemła – przedstawił projekt uchwały w sprawie ustalenia trybu realizacji zadań inwestycyjnych w Gminie Cieszyn. Przypomniał, że projekt uchwały jest realizacją wniosku złożonego przez Klub Radnych „Wspólnota dla Cieszyna”.

Poprosił komisje o opinię do projektu uchwały.

Maria Liwczak – Komisja Rozwoju, Gospodarki i Finansów pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Kazimierz Kabiesz – Komisja Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Eugeniusz Raabe – Komisja Oświaty, Kultury i Sportu przyjęła projekt uchwały do wiadomości.

Adam Wójtowicz – Komisja Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Janina Cichomska – Komisja Zdrowia, Opieki Społecznej i Patologii Społecznej pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Bolesław Zemła – poddała projekt uchwały pod głosowanie.

Uchwałę w sprawie ustalenia trybu realizacji zadań inwestycyjnych w Gminie Cieszyn Rada podjęła jednogłośnie, 19 głosami za.

Ad 6.11.

Bolesław Zemła – przedstawił skargę p. Jana Kuliga na bezprawne działanie Komendanta Straży Miejskiej w Cieszynie.

Kazimierz Kawulok – przedstawił stanowisko Komisji Rewizyjnej w tej sprawie, która po przeprowadzeniu badania skargi rekomenduje Radzie Miejskiej uznanie skargi za zasadną.

Kazimierz Płusa Komendant SM – powołał się na przepisy prawa, które jego zdaniem dają możliwość działania SM, w tym wydawania poleceń porządkowych. Poinformował, że sprawa p. J. Kuliga toczyła się na wniosek mieszkańców, sąsiadów, i że została ona skierowana do sądu ponieważ skarżący nie uporządkował terenu i nie poddał się sankcjom przewidziany w kodeksie wykroczeń. Zwracając się do Rady poprosił o uznanie skargi za bezzasadną lub wstrzymanie się z decyzją do czasu orzeczenia sądu.

Adam Wójtowicz – zapytał radcę prawnego, czy może powiedzieć, że ktoś otrzymał mandat za nie wykoszenie trawy.

Tomasz Szkaradnik radca prawny - odpowiedział, że jako osoba fizyczna słyszał, że w czasie kiedy jeszcze obowiązywały regulaminy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach takie mandaty się zdarzały.

Piotr Tomica – poparł działania podejmowane przez Straż Miejską odnośnie koszenia traw.

Alicja Wlach – zaproponowała rozważanie wstrzymania się z decyzją Rady do czasu rozstrzygnięcia sądu.

Bolesław Zemła – wyjaśnił, że w przypadku skarg Rada pracuje na podstawie kpa i musi skargę rozstrzygnąć.

Jan Kulig – zabierając głos podkreślił, że jego skarga nie dotyczy koszenia trawy, czy aspektów estetycznych tylko tego, że Komendant Straży Miejskiej powinien działać na podstawie prawa i w granicach prawach. Dodał, że na jego działce nie stwierdzono zagrożenia epidemiologicznego, a Komendant SM powołuje się właśnie na te przepisy.

Bolesław Zemła – po wyczerpaniu się dyskusji poddał projekt uchwały pod głosowanie przypominając, że w przypadku skarg przeprowadza się głosowanie alternatywne.

Za uznaniem skargi za zasadną głosowało 5 radnych, za uznaniem skargi za bezzasadną głosowało 6 radnych, 8 radnych nie brało udziału w głosowaniu.

Bolesław Zemła – stwierdził, iż Rada skargą Pana Jana Kuliga na Komendanta Straży Miejskiej w Cieszynie uznała za bezzasadną.

#### Ad 6.12

Bolesław Zemła – przedstawił skargę pp. Janiny i Jerzego Liwarowskich na opieszale działania Burmistrza Miasta Cieszyna.

Kazimierz Kawulok – przedstawił stanowisko Komisji Rewizyjnej, która po przeprowadzeniu badania skargi rekomenduje Radzie uznanie jej za bezzasadną.

Halina Bocheńska – zauważyła, że w skardze jest również informacja o opóźnieniu inwestycji nie tylko dot. sieci energetycznej, ale również gazowej i wodociągowej. W sprawie dotyczącej sieci wodociągowej poinformowała Radę, że jeszcze dzisiaj rozmawiała ze skarżącym, który potwierdził, że do dnia dzisiejszego, mieszkając w budynku, nie mają wody. Przypomniała, że Rada podjęła uchwałę, która mówiła o dotacji dla tych państwa w sprawie przyłącza wodociągowego i to była wyjątkowa sytuacja kiedy mieszkaniec dotował 90% tej inwestycji mając na uwadze to, że rzeczywiście będzie ona zrealizowana. Opieszałość związana jest z tym, że gdzieś po drodze w Urzędzie zaginęły oświadczenia osób, które wyraziły zgodę na wycięcie krzewów na drodze przyłącza. W tej sytuacji skarga wydaje się jak najbardziej zasadna.

Bolesław Zemła – po wyczerpaniu się dyskusji poddał projekt uchwały pod głosowanie przypominając, że w przypadku skarg przeprowadza się głosowanie alternatywne.

Za uznaniem skargi za zasadną głosowało 3 radnych, za uznaniem skargi za bezzasadną głosowało 10 radnych, 6 radnych nie brało udziału w głosowaniu.

Bolesław Zemła – stwierdził, iż Rada skargę pp. Janiny i Jerzego Liwarowskich na Burmistrza Miasta uznała za bezzasadną.

#### Ad 6.13.

Bolesław Zemła – przedstawił projekt uchwały w sprawie upoważnienia Kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej dotyczących zryczałtowanego dodatku energetycznego, o których mowa w ustawie z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (tekst jedn. Dz. U. z 2012 r., poz. 1059 z późn. zm.).

Burmistrz Miasta – przedstawił uzasadnienie do projektu uchwały.

Prawo energetyczne wprowadza nowy rodzaj świadczenia socjalnego tzw. dodatek energetyczny. Beneficjentem świadczenia będą osoby pobierające dodatek mieszkaniowy. Wypłata dodatku przyznawana będzie decyzją Burmistrza. Konieczne jest podjęcie uchwały celem upoważnienia Kierownika MOPS do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu

administracji publicznej i wydawania decyzji administracyjnych dotyczących zryczałtowanego dodatku energetycznego.

Adam Wójtowicz – wypowiedział się przeciwko trybowi wprowadzenia projektu uchwały.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek – odpowiedział, że szybki tryb wprowadzenia projektu uchwały wynika z tego, iż w/w zadanie Gminy wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2014 roku.

Bolesław Zemła – poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Uchwałę w sprawie upoważnienia Kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej dotyczących zryczałtowanego dodatku energetycznego, o których mowa w ustawie z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (tekst jedn. Dz. U. z 2012 r., poz. 1059 z późn. zm.) Rada podjęła 15 głosami za, przy 4 głosach wstrzymujących się.

Ad 7.

Bolesław Zemła – zapytał o pytania do sprawozdania Burmistrza Miasta z działalności w okresie między sesjami.  
Sprawozdanie stanowi załącznik do protokołu.

Marta Kawulok – zapytała o wzrost stawek czynszu najmu mieszkań komunalnych.

I Z-ca Burmistrza Miasta J. Matuszek – odpowiedział, że dla mieszkań komunalnych stawki wzrosły o wskaźnik inflacji, natomiast dla mieszkań socjalnych maksymalnie o 8%.

Ad 8.

Marta Kawulok Wiceprzewodnicząca Rady - przejmując prowadzenie obrad przedstawiła zgłoszone interpelacje, wnioski i zapytania radnych.

Następnie zwracała się do radnych z pytaniem, czy otrzymali odpowiedzi na złożone wcześniej interpelacje, wnioski i zapytania, czy odpowiedzi są zadawalające i czy życzą sobie je skomentować.

Z rejestrem interpelacji, wniosków i zapytań radnych można się zapoznać w Biuletynie Informacji Publicznej.

Ad 9.

Halina Bocheńska - przedstawiła wnioski i odpowiedzi na wnioski komisji Rady.

1. Komisja Urbanistyki wniosowała o podjęcie decyzji co do dalszych losów budynku „Strażnicy” na Moście Przyjaźni w Cieszynie.
2. Klub Radnych „Niezależni” złożył wniosek dot. koordynacji imprez kulturalnych w mieście.

Z wnioskami i odpowiedziami na wnioski można się zapoznać w Biuletynie Informacji Publicznej.

## Ad 10.

Bolesław Zemła – zapytał, czy ktoś z radnych chciałby złożyć oświadczenie.

Oświadczeń nie złożono.

Adam Wójtowicz – zapytał o propozycję wyznaczenia w mieście lądowiska dla śmigłowców.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek – odpowiedział, że do Miasta wpłynął wniosek Szpitala Śląskiego o wyznaczenie lądowiska. Jest to związane z tym, że jeżeli w ciągu 5 minut jazdy od szpitala nie będzie lądowiska to wtedy szpital straci SOR.

Adam Wójtowicz – zapytał, czy w związku z tym, iż Szpital Śląski należy pod Powiat, Miasto będzie współpracowało z Powiatem.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek – odpowiedział, że Miasto tylko poleciło wyznaczenie miejsca pod lądowisko i jest to kwestia zmiany Studium, a zmiany w Studium należą do kompetencji Rady Miejskiej.

Bolesław Zemła – przedstawił korespondencję, która wpłynęła do Rady Miejskiej;

1. Fundacja św. Elżbiety Węgierskiej w Cieszynie pismem z dnia 18 listopada br. zwróciła się do Burmistrza Miasta i Rady Miejskiej Cieszyna z wnioskiem o zmianę uchwały w spr. w sprawie wprowadzenia na terenie miasta Cieszyna zwolnień niektórych nieruchomości z podatku od nieruchomości, w ten sposób, aby objąć zwolnieniem z podatku od nieruchomości budynki, budowle, lub ich części zajmowane przez fundacje. Wniosek ten został zaopiniowany pozytywnie przez Komisje RGF, GKS i UAZ i skierowany do radcy prawnego z prośbą o zbadanie możliwości prawnych zwolnienia Fundacji z podatku od nieruchomości. W dniu 9 grudnia Fundacja skierowała do Burmistrza Miasta i Rady Miejskiej podziękowania za dofinansowanie dziennej opieki dla osób starszych.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek – wyjaśnił, iż nie ma możliwości udzielenia pomocy finansowej ponieważ Fundacja prowadzi działalność gospodarczą.

Bolesław Zemła – kolejne sprawy to:

2. Rada Miasta Mysłówice przesłała do wszystkich Przewodniczących Rad Gmin woj. śląskiego uchwałę w sprawie wyrażenia poparcia dla działań Burmistrza Miasta Zdieszowice propagujących utworzenie „autonomii gospodarczej Śląska”.
3. Ks. prof. zw. Tadeusz Borutka zaprasza na tradycyjne spotkanie opłatkowe dla parlamentarzystów i samorządowców w dniu 3 stycznia 2014 r. o godz. 17,00 w Kurii Diecezjalnej Bielsko-Żywieckiej w Bielsku-Białej, przy ul. Żeromskiego 5. Zaproszenia można odebrać w Biurze Rady.
4. W dniu 20 grudnia br. o godz. 13,00 odbędzie się sesja Rady Powiatu Cieszyńskiego. Porządek obrad sesji został umieszczony na tablicy ogłoszeń.
5. Do Rady wpłynęła comiesięczna informacja o stopniu zaawansowania realizacji projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”
6. Miesiąc temu Radni zebrali kwotę 1070 zł, która poprzez OSP Mnisztwo zostanie przekazana pogorzelncom, pp. Stańco z Cieszyna.



Piotr Tomica – zapytał, jakie będą dalsze kroki po spotkaniu z Powiatem dot. węzła przesiadkowego.

Burmistrz Miasta Mieczysław Szczurek – odczytał pismo skierowane do Zarządu Powiatu Cieszyńskiego, w którym informuje o podjętych czynnościach i planach związanych z zamiarem budowy zintegrowanego węzła przesiadkowego w Cieszynie. W piśmie tym proponuje, w najbliższym możliwym terminie, spotkanie w celu przedyskutowania propozycji wspólnych działań i uściślenia warunków współpracy Gminy i Powiatu w zakresie przygotowania i realizacji przedmiotowej inwestycji.

Halina Bocheńska – dodała, że aby móc podejmować dalsze działania dot. węzła przesiadkowego należy przygotować analizę ruchu. Znaczącym wynikiem spotkania jest deklaracja Starosty o nawiązaniu współpracy w tym zakresie.

Ad 11.

Po wyczerpaniu porządku obrad, Przewodniczący Rady, p. Bolesław Zemła, zamknął obrady trzydziestej ósmej sesji Rady Miejskiej Cieszyna VI kadencji.

Pełna treści obrad sesji w formacie audio znajduje się w Biurze Rady Miejskiej Cieszyna.

Protokołowała:

Monika Praski

Przewodniczący Rady Miejskiej

Bolesław Zemła